

snošiti

Empfahen, schwanger werden. spozhéti, sno-
síti, nóshezha poštáti. Concipere.

HIPOLIT; Dict. II, 49

сновалник

u

Chelonia, die löcher, darin die Rollen, oder
haspel gehet. té luknîe, v'katérih ta snoválnik
ali gármprat tezhe.

snovati

Textor devolvit fila ex glomis ad alabrum textorium der Weber haspelt die gespunst Von denen kneulen auf den weberhaspel Ta Tkaliz ŝnuje to prejo s'teh klobzhízhou, ali klobkóv na tkalŝhku motavílu

snovati
u

Abspulen. is vreténa výti, fnuváti.
fila rhombo devolvere.

HIPOLIT: Dict. II, 4

snovati

u

Zettlen, den Zettel machen wie die weber. fnu-
váti, ofnútek délati kokèr ti tkalzi. texturae
stamen ordiri, ordinare, Componere: orfum sta-
minis instituere.

snovati
u

Aufwinden faden etc. préjo výti, navýati, fnuvá-
ti. Convolvère fila.

snovati
u

Filo, haspelen, spinnen. motavílliti, ali
motáti, présti, ali zvérnati, na gármprat
préjo snuvati.

pnubac̃

Werber um ein Tochter. pnubac̃. procus.

HIPOLIT: Dict. II, 257

snubai

Buler. lúbi, salúbleniz, snubázh, dínar.
Amator, procus, amafius.

snubac^u

Ancillariorius, der vmb era dienstmagd buellet.
derlein snubac^u, ali vepuravix s' deslo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 34

snubai

Mitbuler. ravèn snubázh, ravèn lúbi, ravèn
dinar, ali lotèr. Rivalis.

HIPOLIT: Dict. II, 125

snubač

captator, nachsteller, werber. sahajávis,
snubač, lovč.

snubai

Ambitor, vnebrliher werber vmb eha vud a^umbter .
eu nevréjdui snubáid po xhasty imu flashbéh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30

snubai

Mitwerber. ravèn snubázh, katéri se s'énim drúgim
po éni flushbý, ali zhaftý goni inu puli.
Competitor.

snubač

Candidatus, der nach einem amte stellet, werber.
katéri se po eni flushby paszhi, snubáčh, paszhiviz.

snubai

Candidatus, weis bekleidet. der nah einen ambt
stellet werber. bejlu obléjzhen, katéri po eni
flushby trachta. snubásh, tráhtaviz, pomíjaviz,
k'eni rizhy naméjnen.

субаі

Competitor, mitnerber. ravén profknyk, ravén
subáid.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 121

snubač

Rivalis, mitbuler. ráven továrush, snubàzh,
ráven lúbi, ráven dínar, ráven pomújaviz řa éno
rejzh, řa éno lúbo, dínarzo, so dva psa per éni
kósti.

snubaci

Procus, ein werber, löffler. en snubark, en
lubixhovávir, jalúblenir, ratéri se
okúli tih shénn smúða inn perlifúje.
Impudentes proci: mesrammi lubixhovávir.

HIPOLIT: Dict. I / 570

snubač
snubači

Corrivaes, die aus einem bach trinkhen.
mitbueller. pyuzi s'eniga potóka. ravèn
vafsuváuzi, raven dínarji, kurbérji, ravèn
fnubázhi.

snubai
snubai

Posthaec non despondet clam sibi eam sed ambit, ut
procus ad Patrem et matrem; vel apud Tutores et
Cognatos per pronubes nach diesem Verlobt er sich
nicht heimlich mit ihr sondern er wirbt um sie, als
ein freyer bey Vatter Vnd Muetter; oder bey den
Vormundern, Vnd befreundten durch die freywerber
potejm fe on nesarozhy sh'njo skriváje ampak on
jo snubi, kakòr nje Lubi pèr ozhétu inu máteri ali
pèr savéjtnikih, inu pfer shlahti skus te snubázhe

snubai
snubači

Freyen, Vm ein weib werben. éno shéno snubíti,
éno skus snubázhe k'shenituvániu profsíti, po-
gérovaťi. Ambire, petere, expetere, rogare
vxorem: matrimonium alicujus appetere.

subagicaⁿ

Competitrix, mitwerberin. raven profhica,
raven subagicaⁿ.

snubenje

Procatio, werbung, freyung. snublějne ali
snubějne, ťhenituvájne

snubenje

Prenfatio, das werben, bitten. naprófsejne,
snubéjne, poprófsejne, próshnia.

snubiti

Competo, mit begehren. skupaj proŝsíti, pogé-
ruvati, snubíti.

snubiti

Proco, vmb etwas werben. fa kaj snubiti,
profsiti.

snubiti

Prehenfo, bitten, werben. profsíti, snubíti,
opomínati.

HIPOLIT: Dict. I, 505

snubiti

Grenzo, werben, bitten, ergreifen. snubiti,
naprošiti, poprošiti, prošiti. eniga
zadržati, porušiti, prijeti.

HIPOLIT: Dict. I, 505

snubiti

Bulen. lubítí, snubítí, lubizhkováti, va-
fsováti. Amare, venereis voluptatibus in-
dulgere, venereas voluptates sectari.

snuviti

Werben, Zur eh/e begehren. snuvítí, k'shenito-
vániú pogérovati. Ambire virginem.

snubiti

Ambio,
ambire virginem. sibi vult et Jungfrau bewerben.
Je pro eni delixi pomijati, eno delixo snubiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30

snuviti

Freyen, Vm ein weib werben. éno shéno snuvítí,
éno skus snubázhe k'shenituvániu profsítí, po-
gérovati. Ambire, petere, expetere, rogare
vxorem: matrimonium alicujus appetere.

HIPOLIT: Dict. II, 64

snubiti

Posthaec non despondet clam sibi eam sed ambit, ut
procus ad ^Patrem et matrem; vel apud Tutores et
Cognatos per pronubes nach diesem Verlobt er sich
nicht heimlich mit ihr sondern er wirbt um sie, als
ein freyer bey Vatter Vnd Muetter; oder bey ^{den} Vormun-
dern, Vnd befreundten durch die freywerber potejm
se on nesarozhy sh'njo skriváje ampak on jo snu-
bi, kakòr nje Lubi pèr ~~ozhétu~~ inu máteri ali pèr
savéjtnikih, inu pèr shlahti skus te snubázhe

snubiti

Anstrengen, vnd vm etwas werben. sa kaj možnú
profsíti, molédovati, snúbiti: pogérovati.
S. depofco, peto, proco, folicito.

snubiti
snubejoo'

Candidatorius, einerwerbenden Person gehörig.
eni snubeo'chi peršoni flifc'orde.

snubiti
snubljen
- ben

Petitus,

puella votis petita. herzlich begehrtes Mägd-
lein. sérzhnu pogérovana, ali snúbena dékelza.

snubljenje

Evocatio, Werbung, Freyung. snubljenje
ali snubjenje, shenitwanje

HIPOLIT: Dict. I, 528

snubljénje

Werbung, nachtrachtung. snublénie, flífsanîe,
tráhtanîe po eni rejzhi. Ambitus, ambitio.

sobosnažnik

a

Zanstörer, damit man die Zähne säubert. (hpiza
sa sobé tréjbiti: sobski trejbílnik, sobatrébnik,
sobafnáshnik. Dentificalpium.

sobota
sa ✓

Sabbatum, ruhetag, Sabbath, Sonntag. dan tiga
pozitivájna, sabóta, nedéla.

sobotia

sa

Samstag. sabōta. dies sabbati vel fa-
turni.

HIPOLIT: Dict. II, 157

šobota
sa~

Sonnabend, Samstag. šabótha. dies sa.
turni; sabbath.

HIPOLIT: Dict. II, 178

soian

Saftig. shónften, sozhèn, sozhán. succofus, succidus.

HIPOLIT: Dict. II,

156

soian

Succofus, saftig. sózhin, sozhàn, muſgèn,
ſhónften. succofa arbor. sózhnu muſgènu
drivù.

sočen

Saftig. shónften, sozhèn, sozhán. succofus, succidus.

HIPOLIT: Dict. II,

156

sočen

Infucco, befeuchten, saftig machen. omozhíti,
pofájhtati, fhónftnu ali sózhnu napravíti, omo-
kríti, osózhniti.

sočen
z

Succosus, saftig. sórhin, sorhän, musgèn,
shónstén. succosa arbor. sórhau musgènu
drivù.

HIPOLIT: Dict. I , 639

sočivje

Erbs, ein frucht. grah énu sočivje. pipum.

HIPOLIT: Dict. II, 52

sočivje

Gemüs, das noch nicht gekocht ist. grova
sochi'vje. legumen.

sočivje

Hülsenfrucht, Hülsengemüs. sochivje.
legumina.

HIPOLIT: Dict. II, 96

sočivje

Decortico, die rinden abziehen. olúbje ali
fhkorjo doli potegníti, drevje bejlíti: tudi
olúpiti, okóshiti, odkóshiti, rúshiti, lúpiti
fad inu sozhívje.

sohvje

Arvum fert fruges et olera. das gepflugte feld
bringt getraid Vnd gewachs. tu preúranu polé
pernése shitu inu sozhívje.

sočivje

Legumina habent siliquas quae grana valvulis
Includunt, ut das hülsen geträid^e hat Schotten
oder hülsen, welche die körner in fachlein schlie-
ssen, Als: fozhívje jimá lupíne ali luszhíne,
katére ta sàrna v'predálze sapró, kakòr:

sočivje

Zisern, sunst sparberköpfel. zísara, sdrávu
fozhívje. Cicera.

sočivje

Zugemtis. fléjherna spifha, rasin kruha, fo-
zhívje. obfonium, legumen.

soürje

Linse, eine Frucht. lénha, énu soürje. lens.

HIPOLIT: Dict. II, 117

soživje

Valvulus, Vnterschläglein in kisten oder hülsen.
ládelz, predáliz v'shkrínah, almárah, ali
v'shtrókih tiga sozhívja, kir je férnu od drúfi-
ga lózhenu.

HIPOLIT: Dict. I, 694

sočirje

Siliqua, schotten oder hülsen, als an erbsen
oder bonen. lupîna od sozhívja, koker na gráhu
ali bóbu.

sočivje

Helvellae, schlechte kräuter. plivéliszhe
plivèl, peréd~~one~~ gmajn féliszha, vse fhlajt
sórte mángshiga sozhívja.

sočivje

Legumen, allerley gewächs, so man mit ausrupfen einsamlet, als Erbsen, bonen etc. sléjhernu sozhívje katéru se is rúfhejnam noter správla kóker grah, bob, zhízherka, zifára, lézha fi-
rhòl etc.

sočivje

Lens, ein Linse. lexha, ene sočivje.

HIPOLIT: Dict. I, 340

sočivje

Lens. Linsen. Lézha, énu sozhívje.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 14

sočivje

Faba. Bonen. bob, enu sozhivje.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 9

počivje

Dijem, erbs. grab, énu soxhivje.

HIPOLIT: Dict. I, 474

sočivje

Orobanche, sommerwurz. gráhov řadúshik,
shélishzhe v'mej sozhívjam ráste, inu so-
zhívji shkódi.

sočivje

Cicer. Zisererbs. zísara, fozhívje.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 6

sočivje

kornwurm. mol v'shiti ali v'ŕozhívji. Gurgulio.

sočivje

Allerley hülsen an früchten. lupína, fhtrok,
roshízhik, luszhína, nóshniza per bóbu inu drúgimu
sozhívju. Siliqua, vagina, tunica, folliculus,
utriculus.

HIPOLIT: Dict. II,